

Козлова А. Т.

ОБУЧЕНИЕ АУДИРОВАНИЮ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗе

На современном этапе развития коммуникации, расширения межгосударственных связей в области науки, культуры, экономики возникает все большая необходимость в специалистах различных областей народного хозяйства, владеющих иностранными языками в той степени, чтобы свободно понимать собеседника и общаться с ним, не прибегая к помощи переводчика. Можно сказать, что в наше время обучение аудированию обусловлено социальным заказом общества. До недавнего времени данному аспекту речевой деятельности уделялось недостаточное внимание в неязыковых ВУЗах в силу многих причин, как субъективных, так и объективных.

Обучение аудированию, т.е. слушанию с пониманием, справедливо считают одним из самых сложных видов работы со студентами. При воспроизведении аудиотекста в любой форме – как устной, так и письменной – выявляются умения и навыки по всем видам речевой деятельности: 1) навыки подсознательного распознавания грамматических форм речи на морфологическом уровне и на синтаксическом (упреждение структур) и их соотнесения с определенным значением (грамматические навыки аудирования); 2) навыки опосредованного понимания слов и словосочетаний (лексические навыки); 3) навыки подсознательного восприятия и различия звуковой стороны речи: звуков, звукосочетаний, интонаций (т.е. перцептивные навыки). В аудировании все зависит от того, насколько навыки первой и второй группы связаны с навыками третьей группы, т. е. сформировались ли они в условиях восприятия и понимания речи на слух.

Поскольку многие студенты первого курса показывают недостаточный исходный уровень языковой подготовки и слуховая память у них развита слабо, то в процессе обучения аудированию преподаватель сталкивается с разноплановыми трудностями восприятия иноязычной речи студентами. Во-первых, это трудности, связанные с восприятием языковой формы (актив лучше, чем пассив), восприятие омофонов (слов, одинаково звучащих, но разных по значению). Особое внимание здесь следует обратить на развитие антиципации формы, структуры. Во-вторых, это затруднения, связанные с восприятием содержания, что можно объяснить и общим развитием и уровнем интеллекта. В-третьих, это трудности восприятия темпа речи, интонации, отсутствие кинетических средств. Человек говорит синтагмами, при восприятии речи он воспринимает определенную ритмическую группу. Студентов нужно приучать к восприятию именно ритмической речи, где паузы между синтагмами могут быть большими, но сами синтагмы произносятся в нормальном темпе. В настоящее время существуют 6 уровней записи аудиотекстов (1 уровень – для начинающих). Студентам первых курсов можно предложить воспроизводить тексты 1 и 2 уровней. В-четвертых, это трудности, связанные с восприятием форм общения. Восприятие монологического высказывания требует хорошо развитой слуховой памяти, антиципации, развитого логического мышления.

При подборе и классификации аудиотекстов следует руководствоваться принципом дидактических и фоностилистических критериев для облегчения восприятия иноязычной речи на слух. Желательно, чтобы запись текстов осуществлялась в экстралингвистическом окружении, максимально приближенном к жизненной обстановке.

Тексты могут быть разделены на официальные и неофициальные. Можно предложить и другие критерии классификации: монологическая речь – диалогическая (причем диалоги могут быть между людьми, стоящими на разных ступенях социальной лестницы), а также аудиотексты могут подразделяться по принципу: прямая коммуникация и опосредованная (т.е. речь по радио, телевидению, телефону или непосредственное общение).

На начальном этапе обучения аудированию, учитывая довольно слабо подготовленный в этом аспекте контингент студентов, следует взять фабульные адаптированные тексты как информативного, так и развлекательного содержания, а также тексты описательного характера, страноведческой тематики или юмористические, которые должны звучать не более 1,5-2 минут. Они исполняются носителями языка в замедленном темпе (1 и 2 уровня записи)

На дальнейшем этапе обучения студентам может быть предложен аудиоматериал, начитанный носителями языка, принадлежащими к различным социальным слоям населения (здесь имеется в виду речь нормативная и ненормативная, т.е. профессора, официанта, таксиста и т.п.) либо речь людей, живущих в разных англоязычных странах, например, в Англии, Шотландии, Ирландии, США, Канаде, Австралии, и имеющих разные акценты. Подобные аудиотексты должны быть основаны на общеупотребительной лексике. Однако в дальнейшем студенту следует предложить в качестве аудиоматериала тексты по его специальности, содержащие устойчивые словосочетания, характерные для подязыка данной специальности, научные термины, названия, аббревиатуры и т.д.

Упражнения в процессе обучения навыкам восприятия аудиотекстов можно предложить следующие: 1) На первичное понимание, т.н. *Listening comprehension*, которые включают: короткий вводный комментарий с описанием стилистических особенностей текста, фонетические упражнения, упражнения, вводящие устойчивые словосочетания и идиомы, объяснения синтаксических структур и просодические черты некоторых фраз; 2) *Intensive comprehension* – включает упражнения, чтобы вместе с пониманием главной мысли рассказа можно было углубиться в детали. Здесь предлагаются подстановочные упражнения, выбор правильного предложения, адекватного смыслу рассказа, задание закончить фразу, составить вопрос на предлагаемый ответ по контексту аудиотекста и т.п. 3) Упражнения типа *Oral Speech Practice* – предназначены для выработки умения вести свободную дискуссию, сначала в пределах данного текста, а затем в новых семантических и коммуникативных ситуациях. Здесь могут быть предложены

ответы на вопросы, опровержение неверных утверждений, где необходимо указать причину несогласия и дать свой правильный вариант ответа, сюда также входят и творческие задания, обсуждение данного аудиотекста в группах по 2–3 человека, один из которых – a story-teller, а другой – an intruder. Обсуждение ведется с использованием массы дополнительных разговорных выражений. Следует включать упражнения на перефразирование, составление ситуации на заданную тему.

Хороший и полезный вид работы для развития навыков аудирования – это синхронная запись фраз в процессе прослушивания диалогов и устное их воспроизведение с соблюдением 10 интонационных моделей. Кроме того, преподаватель может интенсифицировать процесс обучения аудированию, давая студенту дополнительные аудиотексты для прослушивания и письменного воспроизведения дома в качестве лабораторной работы.

Подводя итог вышеизложенному, следует отметить, что аудирование невозможно без встречной активной мыслительной деятельности. Оно является активным интеллектуальным процессом, потому что направлено на восприятие, узнавание и понимание всякий раз новых речевых сообщений, а это предполагает творческое комбинирование навыков и активное их применение соответственно изменившейся ситуации.